

Sturm!
нас рекомендуют друзьям

Бензиновый генератор

PG8735N PG8735NE
PG8765N PG8765NE
PG8780NE PG10500E

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



EAC

PG-M-2027XXXX-0907



СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по безопасности.....	3
Область применения и назначение.....	11
Внешний вид.....	12
Технические характеристики.....	14
Правила эксплуатации оборудования.....	15
Работа с оборудованием.....	20
Использование по назначению.....	23
Техническое обслуживание оборудования.....	26
Гарантийное обязательство.....	36
Срок службы.....	36
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	36
Критерии предельных состояний.....	36
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	37
Хранение.....	37
Транспортировка.....	37
Утилизация.....	38
Значения шума и вибрации.....	38
Информация для покупателя.....	39

Уважаемый покупатель! Компания ●Sturm! благодарит Вас за приобретение данного оборудования. Изделия под торговой маркой ●Sturm! постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

ВНИМАНИЕ! Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования оборудования. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ! Оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании оборудования лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с оборудованием.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

1) УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕНЗОГЕНЕРАТОРА.

1. Общие меры безопасности.

- а. К работе с бензогенератором допускаются лица старше 18 лет.
- б. При работе с бензогенератором на работника могут воздействовать следующие опасные и вредные производственные факторы:
 - электрический ток;
 - вращающиеся и движущиеся части бензогенератора;
 - острые кромки, заусенцы и шероховатости на поверхности оборудования, инструмента, инвентаря;
 - повышенный уровень шума и вибрации;
 - повышенная температура поверхностей оборудования;
 - токсичность паров бензина (топлива), а также выхлопных газов;
 - недостаточная освещенность рабочей зоны;

- пожаро- и взрывоопасность.
- в. Источники возникновения вредных и опасных производственных факторов:
 - неисправное оборудование или неправильная его эксплуатация;
 - отсутствие средств индивидуальной защиты;
 - неправильная эксплуатация приборов освещения;
 - неисполнение или ненадлежащее исполнение работником инструкций по охране труда.
- г. Курить разрешается только в специально отведенных для этой цели местах.

2. Меры безопасности перед началом работы.

- а. Произвести осмотр бензогенератора и убедиться в исправности и надежности крепления всех частей и элементов. Проверить:
 - правильность электрического подключения и заземления;
 - достаточность затяжки крепежа, соединительных деталей;
 - наличие и правильность установки защитных устройств;
 - степень износа выхлопной трубы;
 - чистоту воздушного фильтра;
 - отсутствие утечек топлива, масла, охлаждающей жидкости.
- б. Дефектные детали заменить.
- в. Проверить наличие бензина в топливном баке. При его отсутствии или незначительном количестве произвести дозаправку.
- г. При заправке (дозаправке) топливного бака необходимо использовать бензин с октановым числом не ниже 92.
- д. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещено применять этилированный бензин!
- е. **ЗАПРЕЩЕНО!** При заправке (дозаправке) топливного бака запрещается:
 - использовать загрязненное или старое топливо;
 - допускать попадание грязи и воды в топливный бак;
 - использовать бензин, содержащий спирт.

- ж. **ОПАСНО!** Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- з. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается курить или подносить открытое пламя и искрящие предметы к местам заправки топливом, а также к местам хранения емкостей с бензином. Не допускайте переполнения топливного бака; убедитесь, что после заправки крышка топливного бака была надежно закрыта. Заправку топливного бака следует производить только при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- и. **ВНИМАНИЕ!** При заправке (дозаправке) бензогенератора открывать крышку топливного бака осторожно для выравнивания давления внутри и снаружи. После заправки плотно закрыть крышку топливного бака.
- к. **ВНИМАНИЕ!** Заливать топливо в чистом, хорошо проветриваемом месте (открытой площадке), вдали от источников огня и искрообразования.
- л. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не допускать разлива топлива. Облитые горючим во время заправки части до запуска двигателя должны быть вытерты насухо. При попадании топлива на спецодежду необходимо переодеться.
- м. **ОПАСНО!** Заправку бензогенератора следует производить только при отключенном двигателе. Дозаправку во время работы — при отключенном и охлажденном двигателе.
- н. При заливке топлива необходимо пользоваться защитными перчатками.
- о. Топливо необходимо хранить только в специально предназначенных и сертифицированных для хранения емкостях (бачках, канистрах) в безопасном от пожара месте. Емкости должны иметь соответствующие содержимому этикетки (наклейки).
- п. Проверить уровень масла в двигателе. Для этого необходимо установить бензогенератор на ровную горизонтальную поверхность, вынуть щуп и протереть его тканью, вставить щуп в отверстие картера, если уровень масла ниже минимального, добавить необходимое его количество. При необходимости произвести замену масла.

- р. Выбор масла следует производить в соответствии с типом двигателя и с температурой среды, в которой будет эксплуатироваться бензогенератор.
- с. **ЗАПРЕЩЕНО!** Для работы двигателя запрещается использовать некачественное, неочищенное и растительное масло.
- т. **ОПАСНО!** Отработавшие газы содержат токсичный монооксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. Вдыхание отработавших газов может привести к потере сознания и смерти.
- у. При работе двигателя в закрытом помещении (или даже в частично закрытом помещении) концентрация отработавших газов может достичь опасного предела. Чтобы исключить наличие отработавших газов в здании, необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию. Заменяйте поврежденную систему выпуска отработавших газов.
- ф. Запуск следует выполнять согласно руководству по эксплуатации завода-изготовителя. Использовать другие методы запуска запрещается.
- х. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается приступать к работе с бензогенератором:
 - при наличии неисправности, указанной в руководстве по эксплуатации завода-изготовителя, при которой не допускается его применение;
 - при истекшем сроке его технического освидетельствования;
 - при отсутствии или неисправности предохранительных устройств и заземления;
 - при недостаточной освещенности рабочего места и подходов к нему;

3. Меры безопасности при выполнении работ.

- а. Подключение бензогенератора к электрической сети должен осуществлять специалист в соответствии с нормами ПУЭ и электротехническими правилами. **ОПАСНО!** Ошибки в подключении грозят не только выходом со строя бензогенератора и подключенного в сеть электрооборудования, но и поражением электрическим током посторонних людей.
- б. При работе генератора образуются вибрации оборудования. Поэтому рекомендуется устанавливать бензогенератор на строго горизонтальной поверхности на безопасном расстоянии метров от стен или другого рядом находящегося оборудования или материалов.

- в. Во время работы электрогенератора образуются опасные для жизни человека токи. Поэтому строго запрещается обслуживание генератора мокрыми или влажными руками. По той же причине запрещается эксплуатация бензогенератора во время дождя или снега, а также в помещениях с высокой влажностью.
- г. Для подключения электростанции следует использовать только качественные провода без повреждений изоляции.
- д. Потребителей можно подключать только после полного прогрева двигателя. При этом для облегчения пуска запрещается использовать вспомогательные предметы.
- е. Мощность активной нагрузки не должна превышать номинальной мощности электростанции.
- ж. Мощность реактивной нагрузки (индуктивной или емкостной) не должна превышать половины номинальной мощности бензогенератора.
- з. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается эксплуатация бензинового генератора при открытой крышке воздушного фильтра и при снятом воздушном фильтре или без глушителя.
- и. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается заправка или чистка электростанции при работающем двигателе.
- к. Осмотреть место около генератора, на наличие любых возгораемых материалов вблизи выхлопного отверстия не менее 1 м со всех сторон, а также не менее 1 м от стен и другого оборудования.
- л. Запрещается использовать генератор не по назначению.
- м. Периодически следить за работой бензогенератора, проводить визуальный осмотр для выявления повреждений механизмов, защитных устройств, утечки топлива и др. Поврежденные элементы оборудования должны быть заменены. Не приступать к работе до устранения выявленных нарушений.
- н. Регулировку следует производить в соответствии с руководством по эксплуатации завода-изготовителя, при выключенном двигателе, с применением защитных перчаток. Снимите наконечник свечи зажигания, чтобы предотвратить любую возможность случайного пуска двигателя.
- о. **ОПАСНО!** Не допускать попадания масла и топлива на горячие части двигателя.

- п. **ОПАСНО!** Не допускайте соприкосновения с поверхностями горячего двигателя и деталями выпускной системы. Дайте двигателю достаточно остыть, перед тем как приступать к техническому обслуживанию или поставить бензогенератор на хранение в помещение.
- р. При обслуживании использовать только оригинальные запасные части. Использование нестандартных запасных частей и принадлежностей запрещается.
- с. Транспортировку бензогенератора производить в горизонтальном положении во избежание вытекания масла и топлива.
- т. **ЗАПРЕЩЕНО!** При работе с бензогенератором запрещено:
 - использовать оборудование не по назначению;
 - заправлять, включать двигатель и эксплуатировать устройство в закрытых помещениях (без вентиляции);
 - эксплуатировать двигатель с неисправным глушителем;
 - во избежание ожогов прикасаться к глушителю и цилиндру;
 - наклонять и переворачивать устройство, когда в баке есть топливо;
 - поднимать и переносить его при работающем двигателе;
 - менять калибровку регулятора оборотов двигателя;
 - допускать вращения двигателя на больших оборотах без нагрузки;
 - эксплуатировать без плотно затянутой крышки топливного бака;
 - работать с оборудованием под влиянием наркотиков, алкоголя, лекарств.

4. Меры безопасности при аварийных ситуациях.








- а. При возникновении поломки оборудования, угрожающей аварией на рабочем месте прекратить его эксплуатацию, сообщить в сервисный центр, действовать в соответствии с полученными указаниями.
- б. При появлении очага возгорания необходимо:
 - остановить работу двигателя;
 - организовать эвакуацию людей;
 - немедленно приступить к тушению пожара.

- в. При невозможности выполнить тушение собственными силами работнику следует в установленном порядке вызвать пожарную команду по телефону 101.
- г. В случае получения травмы или ухудшения самочувствия работник должен прекратить работу и обратиться в медпункт (вызвать городскую скорую помощь).

5. Меры безопасности после окончания работ.

- а. Выключить бензогенератор, закрыть кран подачи топлива. Дать генератору остыть, прежде чем транспортировать или ставить его на хранение в помещение.
- б. Очистить его поверхности и осмотреть элементы и узлы на наличие повреждений. При необходимости слива топлива из топливного бака производите слив на открытом воздухе после остывания двигателя.
- в. Убрать бензогенератор в специально отведенное, сухое, хорошо проветриваемое место.
- г. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается хранить бензогенератор в помещении, где пары топлива могут воспламениться от открытого пламени, искры или источника высокой температуры.

Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

1		Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
2		Запрещается пользоваться открытым огнем и курить.	Использовать, когда открытый огонь и курение могут стать причиной пожара.
3		Работать в защитных перчатках.	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
4		Работать в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
5		Работать в защитных наушниках	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума
6		Опасность поражения электрическим током.	На оборудовании, на ограждении токоведущих частей оборудования.
7		Работать в защитных очках	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Назначение

Бензиновый генератор применяется в качестве резервного или аварийного источника питания для временного обеспечения потребителей электрической энергией.

ЗАПРЕЩЕНО! Применение инструмента не по назначению не допускается!

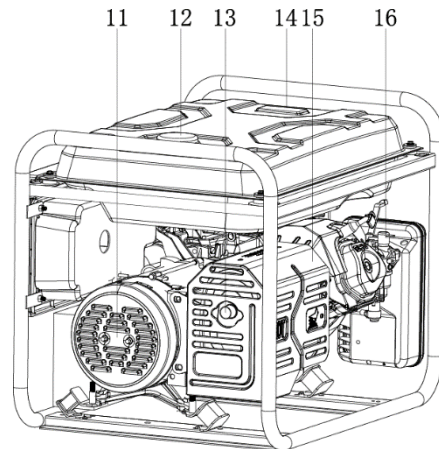
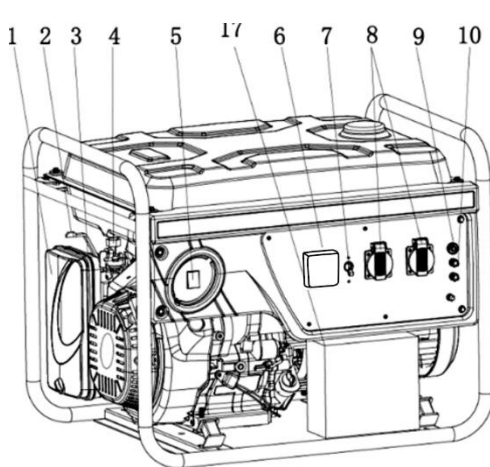
Область применения

Оборудование должно эксплуатироваться в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до +40 °С и относительной влажности не более 80%. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP23 (МЭК 60529). Вид климатического исполнения данной модели УХЛ3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2).

ВНИМАНИЕ! Придерживайтесь следующего режима работы с оборудованием! После непрерывной работы в течение одной заправки необходимо дать оборудованию остыть в течение 15-20 минут.

ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Воздушный фильтр
2. Дроссельная заслонка
3. Стартер
4. Топливный кран
5. Выключатель
6. Вольтметр
7. Автоматический выключатель
8. Розетка
9. Предохранитель
10. Выход постоянного тока
11. Крышка моторного отсека
12. Крышка топливного бака
13. Выхлопная труба
14. Индикатор уровня топлива
15. Глушитель
16. Карбюратор
17. Аккумулятор (только для PG8735NE, PG8765NE, PG8780NE, PG10500E)



Комплектность поставки

PG8735N / PG8735NE/ PG8765N / PG8765NE

Генератор,

Аккумулятор (только для PG8735NE, PG8765NE),

Ящик для аккумулятора (только для PG8735NE, PG8765NE),

Прижимная пластина аккумулятора (только для PG8735NE, PG8765NE),

Сетевая вилка (2 шт.),

Болт с треугольным зацепом 2 шт. (только для PG8735NE PG8765NE),

Болт (2 шт., только для PG8735NE PG8765NE),

Гайка (4 шт., только для PG8735NE PG8765NE),

Опорная ножка (4 шт.),

Гайка (4 шт.),

Торцевой свечной ключ,

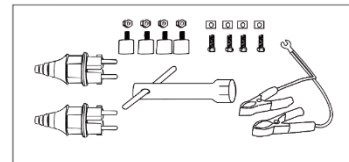
Инструкция по эксплуатации,

Инструкция по безопасности.

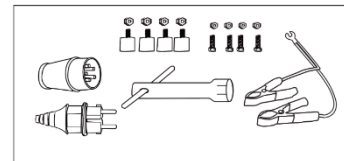
PG8780NE / PG10500E

Генератор, аккумулятор, ящик для аккумулятора, прижимная пластина аккумулятора, сетевая вилка (2шт), колесо (2 шт), крышка колеса (2 шт), колесная ось (2 шт), рукоятка (2 шт), гайка (10шт), болт (10шт), шайба (4 шт), шплинт (4 шт), болт с треугольным зацепом (2шт), кронштейн (2 шт), втулка (2 шт), торцевой свечной ключ, инструкция по эксплуатации, инструкция по безопасности.

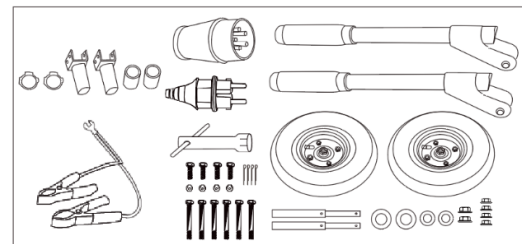
PG8735N / PG8735NE



PG8765N / PG8765NE



PG8780NE / PG10500E



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры		PG8735N	PG8735NE	PG8765N	PG8765NE	PG8780NE	PG10500E
Модели двигателя		KM170F	KM170F	KM190F	KM190F	KM192F	KM192F
Макс. Мощность двигателя (лс)		7	7	15	15	17	17
Объем двигателя, см ³		212	212	420	420	460	460
Обороты двигателя, об/мин		3000	3000	3000	3000	3000	3000
Система зажигания		Электронная	Электронная	Электронная	Электронная	Электронная	Электронная
Защита от низкого уровня масла		Да	Да	Да	Да	Да	Да
Система запуска двигателя		Ручной	Ручной /Электро	Ручной	Ручной /Электро	Ручной /Электро	Ручной /Электро
Топливная система		Бензин	Бензин/Газ*	Бензин	Бензин/Газ*	Бензин/Газ*	Бензин/Газ*
Емкость топливного бака, л		15	15	25	25	25	25
Расход топлива, л/ч		1,2	1,2	2,3	2,3	2,3	2,5
Объем масляного бака, л		0,6	0,6	1,1	1,1	1,1	1,1
Система регул. напряжения		AVR (автоматическая)	AVR (автоматическая)	AVR (автоматическая)	AVR (автоматическая)	AVR (автоматическая)	AVR (автоматическая)
Количество фаз		одна	одна	одна	одна	одна	одна
Номинал. напряжение(В)		220	220	220	220	220	220
Номинальная частота (Гц)		50	50	50	50	50	50
Выход переменного тока (кВА)	Номинал	3,0	3,0	6,0	6,0	7,5	10,5
	Максимум	3,5	3,5	6,5	6,5	8,0	11,5
Выход постоянного тока (В / А)		12 В /5,0 А	12 В /5,0А	12 В /5,0А	12 В /5,0А	12 В /5,0А	12 В /5,0А

* дата производства с 06.2026г (до 06.2026 только бензин)

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ! Перед каждым использованием и периодически во время работы пользователь обязан:

- проверять общее состояние генератора,
- проверять целостность генератора, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- проверить отсутствие иных повреждений (в т.ч. течи) или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

ОПАСНО! Использование генератора, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно, в связи с возможностью получения травмы.

Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования генератора с указанными выше отклонениями.

Средства управления

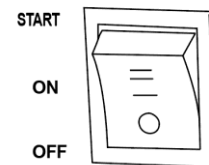
Выключатель двигателя служит для запуска и остановки двигателя.

Положение выключателя. ВЫКЛ (OFF) для остановки двигателя.

Для начала работы двигателя положение ВКЛ (ON).

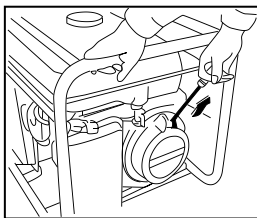
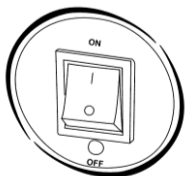
С встроенным электростартером

Нажмите на выключатель в положении СТАРТ (START) и дождитесь запуска генератора, после чего отпустите выключатель. Не удерживайте выключатель в положении СТАРТ (START) более 5 секунд. Если двигатель не запускается, отпустите выключатель и подождите 10 секунд перед тем, как снова использовать стартер.



С ручным стартером

Переведите переключатель в положение ВКЛ (ON). Не прилагая больших усилий потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем быстрым, но плавным движением от плеча потяните на себя.

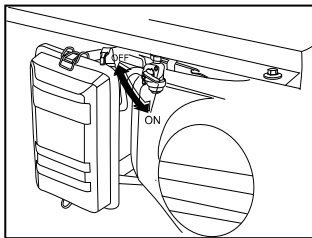


ЗАПРЕЩЕНО! Не давайте стартеру отскакивать и ударяться о двигатель.

Мягко верните ручку в начальное положение во избежание повреждения двигателя.

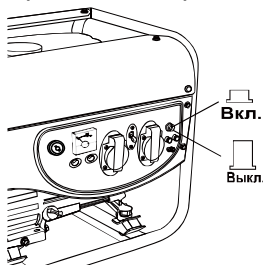
Топливный кран

Топливный кран располагается между топливным баком и карбюратором. Когда рычаг крана находится в положении ВКЛ (ON), топливо течет из топливного бака в карбюратор. Убедитесь, что после остановки двигателя Вы вернули рычаг в положение ВЫКЛ (OFF).



Дроссельный рычаг

Дроссель используется для обеспечения наилучшего перемешивания топлива при запуске холодного двигателя. Его можно открыть или закрыть, перемещая дроссельный рычаг вручную. Для улучшения перемешивания отодвиньте рычаг в положение ЗАКРЫТО.



Прерыватель цепи переменного тока

Прерыватель цепи будет автоматически выключаться (OFF), если происходит короткое замыкание или существенная перегрузка генератора в розетке. Если автоматически выключился (OFF), перед повторным прерывателем цепи убедитесь, что устройство работает правильно и не превышает номинальную допустимую нагрузку цепи.

Клемма заземления

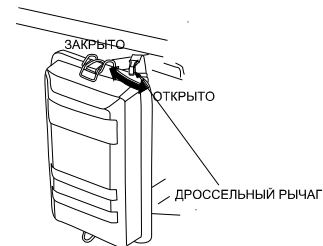
Клемма заземления генератора соединена с рамой (корпусом) генератора металлическими частями генератора, которые не передают электрический ток, и клеммами заземления каждой розетки.

Система сигнализации нехватки масла

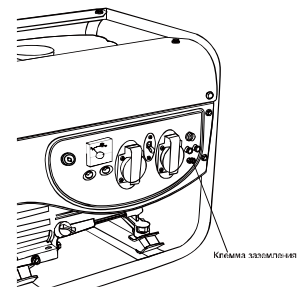
Система сигнализации нехватки масла предназначена для предупреждения повреждения двигателя из-за недостаточного количества масла в картере. Прежде чем уровень масла в картере упадет ниже безопасного предела, система сигнализации нехватки масла автоматически остановит двигатель (выключатель двигателя останется в положении ВКЛ (ON)).

Сигнальная лампочка

Сигнальная лампочка горит, когда генератор работает нормально.



прерыватель цепи включения (ON)



Клеммы постоянного тока

Клеммы постоянного тока могут использоваться только для зарядки батарей напряжением 12 вольт автомобильного типа.

Клеммы выкрашены красным цветом для обозначения плюса (+), и черным для обозначения минуса (-). Батарея должна подключаться к клеммам постоянного тока генератора с соответствующей полярностью (плюс батареи к красной клемме генератора и минус батареи к черной клемме генератора).

Защита цепи постоянного тока

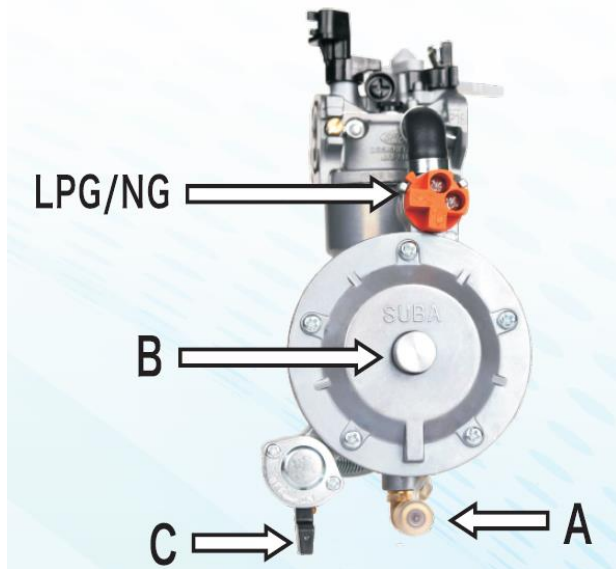
Устройство защиты цепи постоянного тока автоматически выключает цепь зарядки батареи постоянного тока при перегрузке генератора, при возникновении проблем с батареей или в случае неправильных соединений между батареей и генератором.



Запуск двигателя на сжиженном или природном газе

1. Выберите одну из двух позиций в зависимости от типа газа, который вы будете использовать в качестве топлива: LPG – сжиженный газ в баллонах; NG – природный газ из магистрального центрального газопровода.
2. Подсоедините газовый шланг к редуктору карбюратора (A).
3. Закройте дроссельную заслонку. Нажмите и удерживайте кнопку подачи газа (B) в течение 2-3 секунд, чтобы наполнить газом газовую камеру карбюратора.
4. Включите выключатель двигателя и запустите двигатель используя ручной или электростартер. После того как двигатель запустится, медленно откройте дроссельную заслонку.
5. Если двигатель не запустится после 2 попыток, откройте дроссельную заслонку на 1/3 и повторите попытку.
6. Для перехода с бензина на газ, отключите нагрузку с клемм генератора. Закройте топливный кран. Откройте кран слива топлива (C) на карбюраторе. Когда топливо сольется, закройте кран (C). Двигатель начнет работать нестабильно. Откройте подачу газа. Обороты двигателя стабилизируются.

ВНИМАНИЕ! Если используется только бензин, впускной патрубок (A) должен быть закрыт. При длительном хранении сливайте топливо из камеры карбюратора используя кран (C).



РАБОТА С ОБОРУДОВАНИЕМ.

Предварительная проверка

Моторное масло

ВНИМАНИЕ! Моторное масло – это главный фактор, который оказывает влияние на работу и срок службы двигателя.

ЗАПРЕЩЕНО! Масла для двухтактного двигателя без присадок повредят двигатель, поэтому они запрещены к использованию в четырехтактных моторах.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте уровень масла перед каждым использованием, поставив генератор на ровную поверхность, когда двигатель остановлен.

Для наилучшего результата рекомендуется использование специального моторного масла для четырехтактного двигателя Star G-Energy 4T при любой температуре в Вашем регионе.

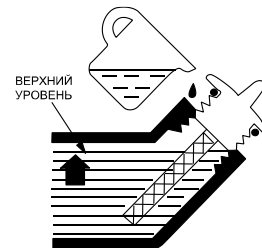
1. Снимите крышку маслониливной горловины.
2. Проверьте уровень масла, вставив измерительный стержень в горлышко воронки, не закручивая его.
3. Если уровень низкий, залейте рекомендованное масло до верха маслониливной горловины.

Рекомендации в отношении топлива

ВНИМАНИЕ! При определенных условиях бензин является очень горючим и взрывчатым веществом.

Заправляйте топливо в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен. Не курите и не допускайте возникновения пламени или искр в месте заправки двигателя или хранения бензина.

Не переливайте топливный бак (в горлышке топливного фильтра не должно быть бензина). После заправки убедитесь, что крышка бака плотно закрыта. Старайтесь не разливать топливо во время заправки.



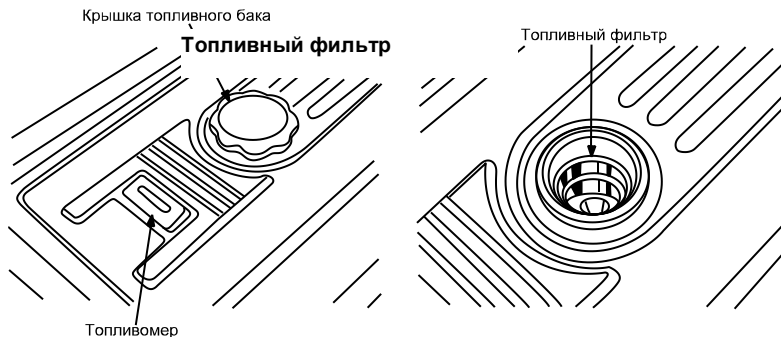
ОПАСНО! Разлитое топливо или топливные пары могут воспламениться. Если топливо все же разлилось, перед запуском двигателя убедитесь, что участок вытерт насухо.

Избегайте длительного или повторного попадания топлива на кожу или вдыхания паров.

ОПАСНО! ДЕРЖИТЕ ТОПЛИВО ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ!

1. Проверьте индикатор уровня топлива.

2. Залейте бак, если уровень топлива низкий. Не заливайте выше края топливного фильтра.



ВНИМАНИЕ! Используйте бензин с октановым числом 92. Мы рекомендуем неэтилированный бензин, так как от него образуется меньше отложений на двигателе и свече зажигания и продлевается срок службы выхлопной системы.

ЗАПРЕЩЕНО! Никогда не используйте просроченный или грязный бензин, или смесь масла/бензина. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Время от времени в ходе работы при больших нагрузках вы можете слышать легкий звук «детонации» (металлический стук). Нет причин для беспокойства.

Если звук детонации происходит при стабильной скорости двигателя при нормальной нагрузке, поменяйте марку топлива. Если звук детонации остался, свяжитесь с авторизованным дилером генераторов.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация двигателя при постоянном металлическом стуке или детонации может вызвать повреждение двигателя. Эксплуатация двигателя при постоянном металлическом стуке или детонации является примером неправильного использования, и гарантия не распространяется на детали, поврежденные в результате неправильного использования.

Запуск двигателя

С электростартером

1. Убедитесь, что все электрические нагрузки отключены от розеток панели. Если подведены нагрузки, генератор будет трудно запустить.
2. Поверните топливный клапан в положение ВКЛ (ON).
3. Автоматический дроссель будет закрыт, если двигатель холодный. Если вы хотите вручную управлять дросселем, поверните дроссельный рычаг до положения ЗАКРЫТО.
4. Запустите двигатель.

С ручным стартером

1. Поверните выключатель двигателя в положение ВКЛ (ON).
 2. Потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко натяните.
- ЗАПРЕЩЕНО!** Не позволяйте ручке стартера отскакивать и ударяться о двигатель. Медленно верните ее в исходное положение во избежание повреждения стартера или корпуса.

Если вы закрыли дроссель вручную, поверните его в положение ОТКРЫТО по мере прогрева двигателя.

Остановка двигателя

В случае аварии

Чтобы остановить двигатель в случае аварии, поверните выключатель двигателя в положение ВЫКЛ (OFF).

В нормальном режиме

1. Поверните прерыватель цепи переменного тока в положение ВЫКЛ (OFF)
2. Отключите все электрические нагрузки от розеток панели. Отключите зарядные кабели для батарей постоянного тока.
4. Поверните выключатель двигателя в положение ВЫКЛ (OFF).
5. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ (OFF).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.**Подключения к электрической системе здания**

ВНИМАНИЕ! Подключения для резервной мощности к электрической системе здания должны производиться квалифицированным электриком. Соединение должно изолировать мощность генератора от электроснабжения и должно соответствовать требованиям всех применимых законов и электротехнических правил и норм.

ОПАСНО! Неправильные подключения к системе энергоснабжения здания могут привести к тому, что электрический ток из генератора направится обратно в систему энергоснабжения. Такой возврат может привести к удару электрическим током работников энергетической компании или других лиц, которые соединяют линии в случае прекращения подачи электроэнергии. Проконсультируйтесь с энергетической компанией или квалифицированным электриком.

ОПАСНО! Неправильные подключения к системе энергоснабжения здания могут привести к тому, что электрический ток электростанции общего пользования направится обратно в генератор. Когда энергоснабжение будет восстановлено, генератор может взорваться, сгореть или вызвать пожар в системе энергоснабжения здания.

В некоторых районах закон требует, чтобы генераторы были зарегистрированы в местных энергетических (или коммунальных) компаниях. Сверьтесь с местными постановлениями в отношении должной регистрации и процедуры эксплуатации.

Схемы заземления генератора

Переносные генераторы имеют системную «землю», которая соединяет детали корпуса генератора с клеммами заземления в выходных розетках переменного тока. Системное заземление не подключено к нулевому проводу переменного тока.

Клемма заземления может использоваться для заземления генератора или связи корпуса генератора с корпусом машины, только если это требуется местным законодательством или электротехническими правилами и нормами. Перед использованием клеммы заземления проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или инспектором по энергетике в отношении постановлений в вашем регионе.

Подключение нагрузки переменного тока

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как подключить прибор или шнур питания к генератору:

-Убедитесь, что он в исправном рабочем состоянии. Неисправные приборы или шнуры могут создать вероятность поражения электрическим током.

-Если прибор начинает аномально работать, медленно, или внезапно останавливается, немедленно выключите его. Отсоедините прибор и определите, является ли источником проблемы прибор или превышение номинальной допустимой нагрузки генератора.

-Убедитесь, что электрические характеристики инструмента или прибора не превышают характеристики генератора. Никогда не превышайте максимально допустимую мощность генератора. Уровни максимальной мощности могут использоваться не дольше 5 минут.

ВНИМАНИЕ! Существенная перегрузка отключит прерыватель цепи. Превышение временного предела для работы на максимальной мощности или небольшая перегрузка генератора могут и не отключить прерыватель цепи, но сократят срок службы генератора.

ВНИМАНИЕ! Ограничьте работу на максимальной мощности до 5 минут.

Максимальная мощность: смотрите спецификацию.

Для обеспечения непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.

Номинальная мощность: смотрите спецификацию.

В любом случае, следует учитывать требования общей мощности (Вт) всех приборов и устройств.

Работа с переменным током

1. Запустите двигатель.
2. Включите (ON) прерыватель цепи переменного тока
3. Подключите прибор (или устройство) в розетку. Большинству приводных устройств для запуска требуется мощность в ваттах больше, чем их номинальная мощность.

ЗАПРЕЩЕНО! Не превышайте предел тока, указанный для любой из розеток. Если перегруженная цепь приводит к выключению прерывателя цепи переменного тока, уменьшите электрическую нагрузку в цепи, подождите несколько минут и затем перезапустите прерыватель цепи.

Работа с постоянным током

Клеммы постоянного тока могут использоваться только для зарядки батарей 12 вольт автомобильного типа.

Подключение кабелей для аккумуляторной батареи

ОПАСНО! Батарея выделяет ядовитые газы; держите ее вдали от искр, пламени и сигарет. Обеспечьте достаточную вентиляцию при зарядке или использовании батарей.

1. Перед подключением зарядных кабелей к батарее, которая установлена в автомобиле, отключите автомобильный кабель заземления батареи.
2. Подключите положительный (+) зарядный кабель к положительному полюсу (+) батареи.
3. Подключите другой конец положительного (+) зарядного кабеля к положительному полюсу (+) генератора.
4. Подключите отрицательный (-) зарядный кабель к отрицательному полюсу (-) батареи.
5. Подключите другой конец отрицательного (-) зарядного кабеля к отрицательному полюсу (-) генератора.
6. Запустите генератор.

ЗАПРЕЩЕНО! Не запускайте автомобиль, пока подключены кабели зарядки батареи и работает генератор. Может повредиться автомобиль или генератор.

ВНИМАНИЕ! Из-за перегруженной цепи постоянного тока, чрезмерного энергопотребления батареи или

проблем с проводкой может сработать устройство защиты цепи постоянного тока (кнопка будет выдвинута наружу). Если это произойдет, подождите несколько минут, прежде чем нажать кнопку защиты цепи для возобновления работы. Если устройство защиты цепи продолжает оставаться выключенным, отсоедините зарядные кабели и свяжитесь с авторизованным дилером.

Отключение батарейных кабелей

1. Остановите двигатель.
2. Отключите отрицательный (-) зарядный кабель от отрицательного полюса (-) генератора.
3. Отключите другой отрицательный (-) зарядный кабель от отрицательного полюса (-) батареи.
4. Отключите положительный (+) зарядный кабель от положительного полюса (+) генератора.
5. Отключите другой положительный (+) зарядный кабель от положительного полюса (+) батареи.
6. Подключите автомобильный кабель заземления к отрицательному полюсу (-) батареи.
7. Снова подключите заземленный батарейный кабель.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Для поддержания генератора в исправном рабочем состоянии необходимо проводить периодическое техобслуживание и наладку. Выполняйте проверку и обслуживание через временные интервалы, указанные в графике техобслуживания.

ОПАСНО! Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода (угарный газ). Выключите двигатель перед выполнением любых работ по техобслуживанию. Если двигатель должен работать, убедитесь, что место хорошо проветривается.

ВНИМАНИЕ! Используйте только оригинальные детали или их аналоги для проведения техобслуживания или ремонта. Сменные детали, отличающиеся по качеству, могут повредить генератор.

График технического обслуживания.

Периодичность обычного обслуживания Выполняется в каждый указанный месяц или через период рабочих часов КОМПОНЕНТ		При каждом использо вании	Первые 10, 25 и 50 часов (3)	Каждые 3 месяца или 50 часов (3)	Каждые 6 месяцев или 100 часов (3)	Каждый год или 300 часов (3)
Машинное масло	проверить	V				
	заменить		V		V	
Воздушный фильтр	проверить	V				
	прочистить			V (1)		
Отстойник	прочистить				V	
Свеча зажигания	проверить и почистить				V	
Зазор клапана	проверить и настроить					V (2)
Топливный бак и фильтр	прочистить					V (2)
Топливопровод	Проверить (заменить при необходимости)	Каждые два года (2)				

1. Обслуживайте чаще при работе в пыльных местах.
2. Эти детали должны обслуживаться авторизованным дилером генераторов, если только у владельца нет соответствующих инструментов, знаний и навыков механики. Смотрите заводскую инструкцию.
3. Для профессионального коммерческого использования, часы регистрации работы для определения интервалов, через которые следует выполнять техобслуживание.

Замена масла двигателя

Сливайте масло, пока двигатель теплый, что обеспечит быстрый и полный слив.

1. Снимите сливную пробку и уплотнительную шайбу, крышку маслосливной горловины и слейте масло.
2. Снова установите сливную пробку и уплотнительную шайбу. Плотнo закрутите пробку.
3. Залейте рекомендованным маслом и проверьте уровень.

Объем масла: смотрите спецификацию.

ВНИМАНИЕ! Отработанное моторное масло может вызвать раздражения при повторном попадании на кожу в течение длительного времени. Хотя это маловероятно, если только вы не работаете с отработанным маслом каждый день, все же рекомендуется тщательно мыть руки с мылом сразу же после работы с отработанным маслом.

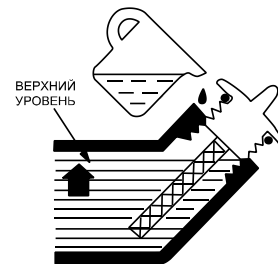
Пожалуйста, избавляйтесь от отработанного моторного масла безопасным для окружающей среды способом. Мы предлагаем вывозить его в герметичном контейнере на местную станцию техобслуживания или центр утилизации отходов для утилизации. Не выбрасывайте его вместе с мусором и не выливайте на землю.

Обслуживание воздухоочистителя.

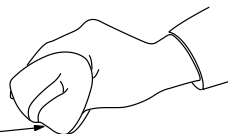
Грязный воздухоочиститель будет преграждать поток воздуха к карбюратору. Чтобы предотвратить возникновение неисправностей в карбюраторе, следует проводить регулярное обслуживание воздухоочистителя. Обслуживать следует чаще при работе в особо пыльных местах.

ОПАСНО! Использование бензина или горючего растворителя для прочистки фильтрующего элемента может вызвать пожар или взрыв. Используйте только мыльную воду или негорючий растворитель.

ЗАПРЕЩЕНО! Никогда не эксплуатируйте генератор без воздухоочистителя. Это приведет к быстрому износу двигателя.



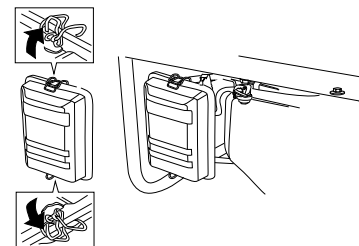
1. Отстегните зажимы крышки воздухоочистителя, снимите крышку воздухоочистителя и снимите элемент.
2. Промойте элемент в растворе бытового моющего средства и теплой воды, затем тщательно промойте; или промойте в негорючем растворителе или растворителе с высокой температурой вспышки.



3. Погрузите элемент в чистое машинное масло и выжмите излишек масла.

Двигатель будет дымить при первом запуске, если в элементе останется слишком много масла.

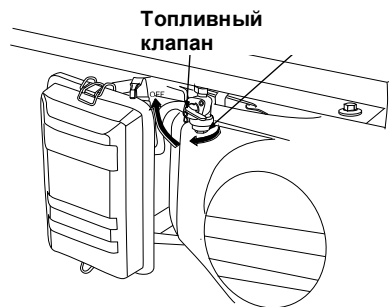
4. Установите обратно элемент воздухоочистителя и крышку.



Очистка топливного отстойника

Отстойник предупреждает попадание в карбюратор грязи или воды, которые могут быть в топливном баке. Если двигатель не эксплуатировался в течение длительного времени, следует прочистить отстойник.

1. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ (OFF). Снимите отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр.



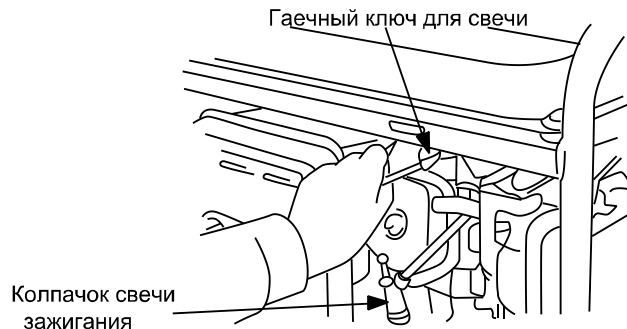
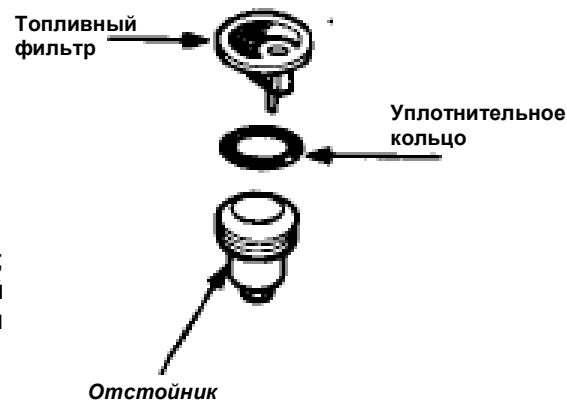
2. Прочистите отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр негорючим растворителем или растворителем с высокой температурой воспламенения.
3. Установите обратно отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр.
4. Включите топливный клапан и проверьте его на наличие утечек.

Обслуживание свечей зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания: 160BPR6ES(NGK), 240,340,390; BPR5ES(NGK), 270BP6ES(NGK) Для обеспечения надлежащей работы двигателя свеча зажигания должна быть должным образом размещена и не содержать отложений.

ОПАСНО! Если двигатель находился в работе, глушитель будет очень горячим. Старайтесь не касаться глушителя.

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Удалите любую грязь вокруг основания свечи.
3. Для снятия свечи зажигания используйте гаечный ключ, поставляемый вместе с набором инструментов.
4. Осмотрите свечу зажигания.
5. Замените ее, если изолятор треснул или от него откололся кусок.
6. Если свеча пригодна для повторного использования, прочистите ее проволочной щеткой.
7. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров.



8. Отрегулируйте, при необходимости, аккуратно отогнув боковой электрод.

Зазор должен быть: 0.70-0.80 мм (0.028 – 0.031 дюйм)

9. Убедитесь, что шайба свечи зажигания находится в хорошем состоянии, и закрутите свечу вручную во избежание свинчивания через нитку.

10. После того как свеча сядет на свое место, закрутите ее гаечным ключом, чтобы сжать шайбу.

11. При установке новой свечи зажигания затяните $\frac{1}{2}$ оборота после того, как свеча сядет на место, для сжатия шайбы.

12. При обратной установке использованной свечи затяните $\frac{1}{8}$ - $\frac{1}{4}$ оборота после того, как свеча сядет на место, для сжатия шайбы.

ВНИМАНИЕ! Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Плохо затянутая свеча может слишком сильно нагреться и повредить двигатель.

ЗАПРЕЩЕНО! Никогда не используйте свечи зажигания с неподходящим диапазоном нагревания. Используйте только рекомендованные свечи или их аналоги.

Транспортировка и длительное хранение

ВНИМАНИЕ! При транспортировке генератора поверните выключатель двигателя и топливный клапан в положение OFF. Держите генератор ровно во избежание разлива топлива. Топливные пары или разлитая жидкость могут воспламениться.

ОПАСНО! Контакт с горячим двигателем или выхлопной системой может вызвать серьезные ожоги или пожары. Дайте двигателю остыть до начала транспортировки или хранения генератора.

Старайтесь не бросать и не ударять генератор во время транспортировки. Не ставьте на генератор тяжелые предметы.

0.70-0.80 мм (0.028-0.031 дюйм)



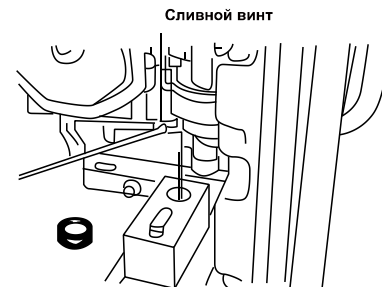
Перед длительным хранением узла

1. Убедитесь, что в месте хранения нет избыточной влажности и пыли.
2. Обслуживайте в соответствии с таблицей ниже.

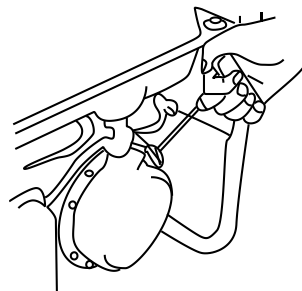
Время хранения.	Рекомендуемая процедура обслуживания во избежание трудного запуска.
Менее 1 месяца.	Подготовка не требуется.
1-2 месяца.	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина. *
2 месяца – 1 год.	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина. * Слейте поплавковую камеру карбюратора. Слейте отстойник.
1 год и больше.	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина*. Слейте поплавковую камеру карбюратора. Слейте отстойник. Снимите свечу зажигания. Положите в цилиндр столовую ложку машинного масла. Медленно поверните двигатель с помощью ручного стартера, чтобы распределить масло по поверхности. Замените машинное масло. После выноса с хранения слейте застойный бензин в подходящий контейнер и перед запуском залейте свежий бензин.

*Используйте кондиционеры для бензина, которые предназначены для продления срока хранения. Свяжитесь с авторизованным дилером генераторов, чтобы узнать рекомендации по кондиционерам.

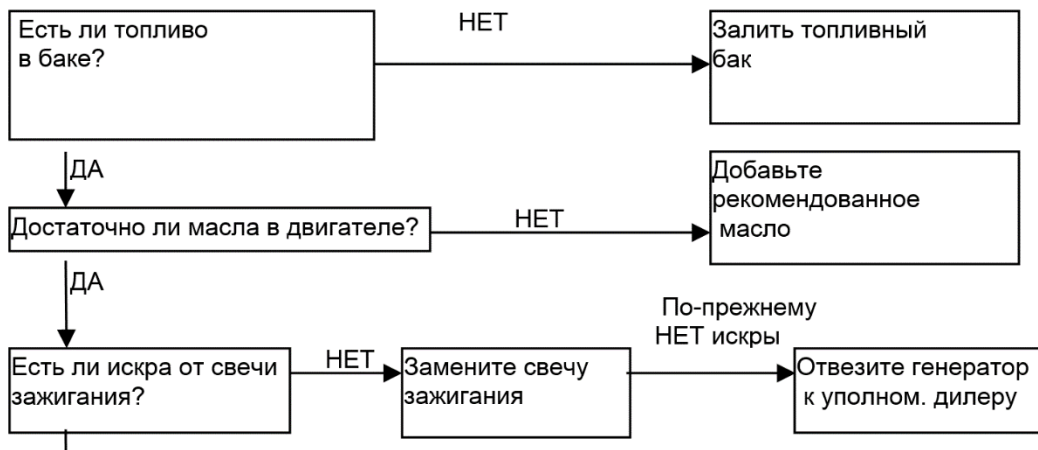
- Слейте бензин из карбюратора, ослабив сливной винт. Слейте бензин в подходящий контейнер.
- **ОПАСНО!** При определенных условиях бензин чрезвычайно горюч и взрывоопасен. Выполняйте работу в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен. Не курите и не допускайте возникновения искр или пламени в месте проведения процедуры.
- Замените машинное масло.



- Снимите свечу зажигания. Положите в цилиндр столовую ложку машинного масла. Прокрутите двигатель несколько оборотов, чтобы распределить масло, затем установите обратно свечу зажигания.
- Медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень поднимается вверх на такте сжатия, и оба клапана – впускной и выпускной – закрыты. Хранение двигателя в таком положении поможет защитить его от внутренней коррозии.
- Выровняйте желоб на шкиве стартера по отверстию в верхней части ручного стартера.



Устранение неисправностей
Когда двигатель не запускается



Нет электричества на розетках переменного тока



Проверка

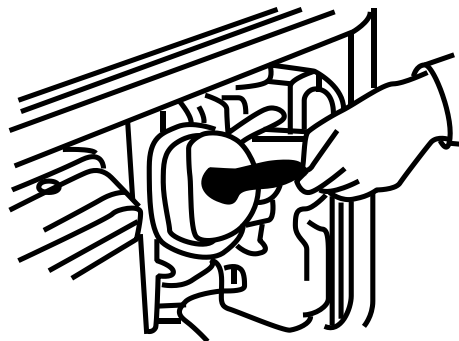
- 1) Снять колпачок свечи зажигания и прочистить любую грязь вокруг свечи.
- 2) Снять свечу и установить свечу в колпачок заглушки.
- 3) Установить электрод со стороны заглушки на крышке цилиндра.
- 4) Поверните двигатель, через зазор должна проскакивать искры.

Обслуживание

Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Очищайте их от пыли и грязи. Следите за чистотой корпусных деталей изделия.

Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для протирки корпусных деталей.

ВНИМАНИЕ! Если вы считаете, что агрегату требуется дальнейший сервис, пожалуйста, проконсультируйтесь с авторизованным центром сервиса в вашем регионе.



ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На оборудование распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса оборудования, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.

ЗАПРЕЩЕНО применение оборудования не по назначению!

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным корпусом. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Повреждены электрические кабели. Поврежден корпус изделия.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившее свой срок оборудование, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте оборудование в бытовой мусор!

ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (LpA): 95.7 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 106.7 дБ (A).

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Вибрация. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah,AG): 3,2 м/с². Погрешность (K): 1,5 м/с².

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

ЕАС Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте www.sturmtools.ru.

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость.

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD.

Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Сайт: www.sturmtools.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі Бензиновый генератор

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы _____

Серийный номер/Сериялық нөмірі _____

Дата продажи/Сату күні _____

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение № 1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
Sturm! , Энергомаш гарант		
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
Союз, Энергомаш		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
Sturm! серия Р		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетонолом, зернодробилка и т.п.

Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

36
мес



36
ай



Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Sturm! , Энергомаш гарант		
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік деңгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
Союз, Энергомаш		
Электр құралы	12 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай	жоқ
Sturm! серия Р		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

* бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қосытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүркікші, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: www.sturmtools.ru/service/
Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60
Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: www.sturmtools.ru/service/
Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: www.sturmtools.ru в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя www.sturmtools.ru. Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ. Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте www.sturmtools.ru. Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензиноинструмента.

Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензиноинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде www.sturmtools.ru сайтында тіркелген жағдайда қасби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің www.sturmtools.ru веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабынымен) толық рәсімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе www.sturmtools.ru сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін тыындығаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерін асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, створов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в их том виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательных требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті дөңгелектері мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспарлары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінуіс қалыптары); тіз тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру бітелері, жетек бөлдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернеметері, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүркіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсету (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификатымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған моторлық, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзiмдер өткеннен кейiн тұтынушының немесе айналасындағылардың өмiрiне, денсаулығына және мүлкiне қауiп төндiрсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиiмдi және қауiпсiз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсiнiктi. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тiкелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға мiндеттенедi.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде Сатып алушы өзi сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетiнiн, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетiнiн және мақсаты бойынша пайдалану үшiн жарамды екенiн мойындады.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тiлiнде пайдалану жөнiндегi нұсқаулықты және кепiлдiк талонын бердi, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөнiндегi нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетiлген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менiң қатысуыммен және жеке өзiм тексердiк. Сату кезiнде көрiнетiн зақым танылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпусытағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшiлiктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабiлетiлiгi бойынша наразылығым жоқ. Кепiлдiк қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келiсемiн.

Подпись владельца/Иесiнiң қолы _____



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО.



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____

Дата продажы/Satu күні _____

Модель/Model **Бензиновый генератор** _____

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____

Дата приемки/Қабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

МП/МО. _____



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60

● **Sturm!**[®]

нас рекомендуют друзьям